



CAS S.R.L. Sibiu Romania

Getrag S.p.A.  
Via dei Ciclamini 4  
70026 MODUGNO BARI  
ITALY

2407

**Delivery note**

No.: 83143146 / ExtNo;  
Date: 26.03.2019  
Page: 1 of 1 Pages

Contact:  
Ana M. Stanculescu  
Telefax:

Telephone:

Customer no:  
499151

Vendor no./Index  
91022768

Plant: 100 Unloading point: 14248

Invoice to:  
Getrag S.p.A.  
Via dei Ciclamini 4  
70026 MODUGNO BARI  
ITALY

Sold to:  
Getrag S.p.A.  
Via dei Ciclamini 4  
70026 MODUGNO BARI  
ITALY

Your order no: 550003809202  
Our order no: 30049743

Planned goods issue date: 26.03.2019

Transport Details:	Terms of sales (INCOTERMS): FCA Free freight Sibiu	Dun & Bradstreet No: 565475527
--------------------	---	-----------------------------------

Your article code	Our article code	P. Units	Quantity	Weight amount	Volume amount
Your article description	Our article description		QU	Unit	Unit
2500082000	A2C3074300200 TCU DGT DKG250 RSA Country of origin: RO		1,008	2,520,000	0,000
			ST	KG	
TBA-501559	9860000000200 pallet ESD RE Getrag PP		16	108,800	0,000
			ST	KG	
TBA-501557	9860000000100 tray ESD Getrag DKG		144	662,400	0,000
			ST	KG	
TBA-501558	9860000000300 cover ESD RE Getrag PP D		16	92,000	0,000
			ST	KG	
	<b>Total</b>		<b>16</b>	<b>3,323,200</b>	<b>0,000</b>
				KG	

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1008  
Quantità effettiva: 1008  
Tipo Imballaggio: 16  
Quantità Imballi: 16  
Conformità alle schede d'imballo:  SI  NO  
Data controllo: 30.3.2019  
Firma: [Signature]

Modul 3015  
700920266

Our deliveries are subject to the familiar Terms for Deliveries Abroad

Continental Automotive Systems  
S.R.L. Sibiu  
Salzburg street, no 8  
RO-550018 Sibiu  
Romania  
Phone: +40-369-433-000  
Fax: +40-369-433-009  
www.continental-corporation.com

Commercial Register No.  
J 32/851/2005  
Fiscal Code: RO 17679640  
VAT-No.: RO17679640

Board of Management:  
Oswald Kolb  
Jurgen Haga

Bank Account:  
ING Bank Romania, Bucharest Branch  
BIC/SWIFT: INGBROBU  
EUR: RO49INGB0002008166820711  
USD: RO92INGB0002008166824011  
RON: RO03INGB0002008166828911

1) Versender/Lieferant 2) Lieferanten-Nr. 91022768

Continental Automotive  
Systems S.R.L.  
Salzburger Strasse 8

550018 Sibiu

5) Beladestelle  
Versandstelle Sibiu

8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 1501199

3) Speditionsauftrags-Nr.  
1501199 01501199

4) Nr. Versender beim Versandspediteur

# SPEDITIONS-AUFTRAG

6) Datum 26.03.2019 7) Relations-Nr.

9) Versandspediteur 10) Spediteur-Nr. 30000347

DIETRICH SPEDITION

Bd. Grivitei 1 X  
2200 Brasov

Telefon 0268 407600 Telefax 0268 - 4076

13) Bordero-/Ladefliste-Nr.

11) Empfänger 12) Kunden-Nr. 499151  
IT04886850728

Getrag S.p.A.

Via dei Ciclamini 4  
70026 Modugno Bari

14) Anliefer-/Abladestelle 14248

15) Versendervermerk für den Versandspediteur

16) Eintreff-Datum 26.03.19 17) Eintreff-Zeit 00:00

18) Zeichen und Nr. Lieferschein-Nr.	19) Anz.	20) Verpackung	21) 22) Inhalt SF	23) Lademittelgewicht	24) Bruttogewicht in KG
83143146	16	TEBA	015559	0	2500082000
	14	TEBA	015559	0	2500082000
	16	TEBA	015559	0	2500082000
83143147	16	TEBA	015559	0	2500080900
	14	TEBA	015559	0	2500080900
	16	TEBA	015559	0	2500080900
	14	TEBA	015559	0	2500080900
	16	TEBA	015559	0	2500080900
	14	TEBA	015559	0	2500080900
(25) Summe	48		26) Rauminhalt cdm/Lademeter	0,00 m <sup>3</sup>	Summen 2410

29) Gefahrgut-Klassifikation

30) Gefahrgut-Bezeichnung

31) Frankatur 32) Warenwert für SVS/RVS 33) Verzichtskunde 34) Versender-Nachnahme  
Frei Frachtf EUR VERZICHTSKUNDE EUR

35) Anlagen

36) Auftr.-Nr. Kunde 37) Kont.,  
38) Transportmittel-Nr. AB07KGT  
39) LKW-Code  
40) Versandart 41) Abr.schl.

42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers:  
obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten

43) Übernahmebestätigung des Fahrers  
obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen

Firmenstempel/Unterschrift

44) Die Sendung enthält davon getauscht  
Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Flach-Pal.(FP)  
Euro-Gitter-Pal.(GP) Euro-Gitter-Pal.(GP)

Datum 26.03.2019 Uhrzeit Unterschrift

45) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp). Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs.





<b>1. Expéditeur (nom, adresse, pays)</b> Sender (name, address, country) <b>CONTINENTAL AUTOMOTIVE SYSTEMS SRL</b> Str. Salzburg 8 550018 SIBIU ROMANIA		<b>5. Transporteur (nom, adresse, pays, autres références)</b> Carrier (name, address, country, other references) Auto: AB 07 KGT <b>AB-09-KGT</b>	
<b>2. Destinataire (nom, adresse, pays)</b> Consignee (name, address, country) <b>Getrag S.p.A</b> Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno Bari ITALY		<b>7. Transporteurs successifs / Successive carriers</b> Nom / Name: <b>KARL LUDWIG</b> Adresse / Address: Pays / Country: <b>ROUMANIE</b> Reçu et acceptation / Receipt and Acceptance: _____ Date: _____	
<b>3. Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods:</b> Lieu / Place: <b>550018 SIBIU</b> Pays / Country: <b>ROMANIA</b> Date: <b>26.03.2019</b> Heure d'arrivée / Time of arrival: _____ Heure de départ / Time of departure: _____		<b>8. Réserves et observations du transporteur / Carrier's reservations and observations on taking over the goods:</b>	
<b>4. Livraison de la marchandise / Delivery of the goods:</b> Lieu / Place: <b>70026 Modugno Bari</b> Pays / Country: <b>Italy</b> Heures d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours: <b>Plant: 100</b> Unloading point: <b>14248</b>		<b>9. Documents remis au transporteur par l'expéditeur / Documents handed to the carrier by the sender:</b> <b>Delivery note: 83143146-3147</b>	
<b>10. Marques et numéros / Marks and Nos.</b> <b>11. Nombre de colis / Number of packages</b> <b>12. Mode d'emballage / Method of packing</b> <b>13. Nature de la marchandise / Nature of the goods</b>		<b>14. Poids brut / Brutto weight in kg</b> <b>15. Cubage / Volume in m³</b>	
Pe 48 paleti, in 432 tavite plastic, 48 capace plastic 3024 unitati electronice de control TOTAL: 48		8708 9869 Kg 9869 Kg	
<b>16. Coordonnées spéciales / Special instructions:</b> <b>EU GOODS / EG WARE</b> <b>Free circulation / Freie Bewegung</b> Continental Automotive Systems SRL, Sibiu, Romania Name: <b>Ciolpan Bogdan</b> Date: <b>26.03.2019</b> Position: <b>Operator Shipping</b>		<b>17. À payer par / To be paid by:</b> Prix de transport / Carriage charges Frais accessoires / Supplementary charges Droits de douane / Customs duties Autres frais / Other charges	
<b>18. Autres indications / Other useful information:</b> <b>Signature/Unterschrift:</b> <b>FCA Sibiu</b>		<b>19. Remboursement / Cash on delivery:</b>	
<b>20. Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au Contract de Transport International de marchandises par route (CMR) / This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International carriage of goods by road (CMR) / Diese Beforderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens den Beforderungsvertrag im Internat. Straßengüterverkehr (CMR) / Acest transport este supus, indiferent de orice clausă contrară, Convenției relative la Contractul de Transport International de mărfuri pe șosele (CMR)</b>			
<b>21. Incheietă / Ausgefertigt in:</b> <b>SIBIU</b> Le / on: <b>26.03.2019</b>		<b>24. Marchandises reçues / Goods received / Mărfuri recepționate / Gut empfangen</b> Heure d'arrivée / Time of arrival: _____ Heure de départ / Time of departure: _____	
<b>22. Signature ou timbre de l'expéditeur / Signature or stamp of the sender / Semnătura sau stampila expeditorului / Unterschrift oder Stempel des Absenders:</b> <b>CONTINENTAL AUTOMOTIVE SYSTEMS SRL</b>		<b>23. Signature ou timbre du transporteur / Signature or stamp of the carrier / Semnătura sau stampila transportatorului / Unterschrift oder Stempel des Frachtführers:</b> <b>SOCIETATE COMERCIALA KLOD GEO TRANS SRL</b>	
<b>Signature ou timbre du destinataire / Signature and stamp of the consignee / Semnătura sau stampila destinatarului / Unterschrift oder Stempel des Beständers:</b> <b>KUEHNE + NAGEL S.r.l.</b> Via dei Ciclamini, nr. 70026 Modugno (BA)		<b>20..</b> _____ <b>20..</b> _____ <b>20..</b> _____ <b>Signature ou timbre du destinataire / Signature and stamp of the consignee / Semnătura sau stampila destinatarului / Unterschrift oder Stempel des Beständers:</b> <b>30 MAR 2019</b>	
Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"			

A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur / To be completed on the sender's responsibility

CMR 2007 - Schema de încheiere a contractului de transport internațional de mărfuri pe șosele / CMR 2007 - Schema de încheiere a contractului de transport internațional de mărfuri pe șosele